



Teaching Guide

Teaching Guide				
Identifying Data				2021/22
Subject (*)	CLIL: Content and Language Integrated Learning		Code	652534003
Study programme	Mestrado Universitario en Investigación e Innovación en Didácticas Específicas para Educación Infantil e Primaria			
Descriptors				
Cycle	Period	Year	Type	Credits
Official Master's Degree	1st four-month period	First	Obligatory	4.5
Language	English			
Teaching method	Face-to-face			
Prerequisites				
Department	Didácticas Específicas e Métodos de Investigación e Diagnóstico en Educación			
Coordinador	Bobadilla Pérez, María	E-mail	m.bobadilla@udc.es	
Lecturers	Bobadilla Pérez, María	E-mail	m.bobadilla@udc.es	
Web				
General description	This subject this subject focuses on the methodology of integrated content learning and foreign language (CLIL). From the theoretical point of view, its precedents will be studied, its elements and its curricular implications will be analyzed. Likewise, concepts such as multilingualism, bilingualism and multilingualism will be defined and bilingual / multilingual education models will be analyzed and European, national and autonomous regulations that govern it will be considered. From a practical point of view, different useful resources will be presented in CLIL, good educational practices will be analyzed a and a research project will be carried out in relation to CLIL implementation.			
Contingency plan	1. Modifications to the contents 2. Methodologies *Teaching methodologies that are maintained ALL of them *Teaching methodologies that are modified In-class methodologies will be carried out through the internet. 3. Mechanisms for personalized attention to students Continous contact through digital resources. 4. Modifications in the evaluation *Evaluation observations: Oral presentation will be on-line. Exam for students with dispensa académica will be through Moodle. Those students with an academic exemption waiver formally requested will be evaluated through a Project work and an individual test. The final mark will be the sum of the qualifications obtained: Project Work: 6 points. Individual test: 4 points. 5. Modifications to the bibliography or webgraphy			

Study programme competences

Code	Study programme competences
A2	E2 - Identificar e analizar criticamente propostas interdisciplinares no ámbito educativo.
A4	E4 - Desenvolver a competencia lingüística en lingua estranxeira orientada cara á docencia nas áreas específicas.
A10	E10 - Coñecer os fundamentos teóricos que sustentan a investigación e innovación no ámbito das Didácticas Específicas.
A11	E11 - Coñecer, comprender e utilizar a linguaxe científica e aplicalo correctamente nas distintas formas de expresión e comunicación.
A14	E14 - Coñecer diferentes tipos de metodoloxía que se empregan na investigación educativa considerando a súa pertinencia para a resolución de problemas concretos.



B2	CB7 - Que os estudantes saiban aplicar os coñecementos adquiridos e a súa capacidade de resolución de problemas en contornas novas ou pouco coñecidos dentro de contextos máis amplos (ou multidisciplinares) relacionados coa súa área de estudo.
B3	CB8 - Que os estudantes sexan capaces de integrar coñecementos e enfrontarse á complexidade de formular xuízos a partir dunha información que, sendo incompleta ou limitada, inclúa reflexións sobre as responsabilidades sociais e éticas vinculadas á aplicación dos seus coñecementos e xuízos.
B4	CB9 - Que os estudantes saiban comunicar as súas conclusións e os coñecementos e razóns últimas que as sustentan a públicos especializados e non especializados dun modo claro e sen ambigüidades.
B7	G2 - Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.
B8	G3 - Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.
B12	G7 - Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.
C2	T2 - Capacidade de adaptación a situacións novas.
C4	T4 - Traballar de forma colaborativa.
C5	T5 - Capacidade de organización e planificación en ámbitos educativos disciplinares e interdisciplinares.
C8	T8 - Ser capaz de comunicarse cos seus compañeiros, coa comunidade educativa e coa sociedade en xeral no ámbito das súas áreas de coñecemento.

Learning outcomes			
Learning outcomes		Study programme competences	
Coñecer os avances na investigación de programas AICLE (Aprendizaxe Integrado de Contenidos en Lingua Extranxeira).		AC4	BC2 BC4 BC7 CC8
Identificar exemplos prácticos de programas AICLE nas diferentes especialidades impartidas no Mestrado.		AC2 AC4 AC11 AC14	BC2 BC7 BC8 CC2 CC8
Familiarizarse coa terminoloxía específica de cada unha das especialidades para o desenvolvemento das sesións AICLE.		AC4 AC10	BC2 BC3 BC4 BC12 CC2
Elaborar materiais e recursos AICLE.		AC4	BC2 BC3 BC4 CC4 CC5

Contents	
Topic	Sub-topic
Introduction. Referential and Legislative Framework.	
Research in bilingual/Plurilingual Education.	
Bilingual/Plurilingual Education and CLIL	
CLIL Curricular Design	
CLIL Materials and Resources	
Scaffolding and Assessment in CLIL	

Planning				
Methodologies / tests	Competencies	Ordinary class hours	Student's personal work hours	Total hours
Document analysis	A2 A10 A11 A14 B7	0	37	37
Collaborative learning	A4 B2 B3 B8 B12 C4 C5 C8	0	38	38



Oral presentation	A4 B4	4	5	9
Guest lecture / keynote speech	A4 A10 B12 B7 C2	27.5	0	27.5
Personalized attention		1	0	1
(*)The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.				

Methodologies	
Methodologies	Description
Document analysis	Técnica metodolóxica que supón a utilización de documentos audiovisuais e/ou bibliográficos (fragmentos de reportaxes documentais ou películas, noticias de actualidade, paneis gráficos, fotografías, biografías, artigos, textos lexislativos, etc.) relevantes para a temática da materia con actividades especificamente deseñadas para a análise destes. Pódese empregar como introdución xeral a un tema, como instrumento de aplicación do estudo de casos, para a explicación de procesos que non se poden observar directamente, para a presentación de situacións complexas ou como síntese de contidos de carácter teórico ou práctico.
Collaborative learning	Conxunto de procedementos de ensino-aprendizaxe guiados de forma presencial e/ou apoiados con tecnoloxías da información e as comunicacións, que se basean na organización da clase en pequenos grupos nos que o alumnado traballa conxuntamente na resolución de tarefas asignadas polo profesorado para optimizar, a súa propia aprendizaxe e o dos outros membros do grupo.
Oral presentation	Intervención inherente aos procesos de ensino-aprendizaxe baseada na exposición verbal a través da que o alumnado e profesorado interactúan dun modo ordenado, formulando cuestións, facendo aclaracións e expoñendo temas, traballos, conceptos, feitos ou principios de forma dinámica.
Guest lecture / keynote speech	Exposición oral complementada co uso de medios audiovisuais e a introdución dalgunhas preguntas dirixidas aos estudantes, coa finalidade de transmitir coñecementos e facilitar a aprendizaxe. A clase maxistral é coñecida tamén como "conferencia", "método expositivo" ou "lección maxistral". Esta última modalidade adóitase reservar a un tipo especial de lección impartida por un profesor en ocasións especiais, cun contido que supón unha elaboración orixinal e baseada no uso case exclusivo da palabra como vía de transmisión da información á audiencia.

Personalized attention	
Methodologies	Description
Document analysis Collaborative learning Oral presentation	Tutored works require personalized attention, therefore office hours are very relevant

Assessment			
Methodologies	Competencies	Description	Qualification
Document analysis	A2 A10 A11 A14 B7	CRITICAL REVIEW OF THREE ARTICLES ON RESEARCH AND INNOVATION IN CLIL	30
Collaborative learning	A4 B2 B3 B8 B12 C4 C5 C8	CLIL PROJECT DESIGN	40
Oral presentation	A4 B4	PRESENTATION OF THE PERSONAL ANALYSIS AND CONCLUSIONS OF A RESEARCH ARTICLE RELATED TO CLIL (50%) AND CLIL PROJECT PRESENTATION (50%)	30

Assessment comments



To pass the subject, students must attend 80% of the sessions.

Those students with an academic exemption waiver formally requested will be evaluated through a Project work and an individual test. The final mark will be the sum of the qualifications obtained:

-Project Work: 4 points.

-Individual test: 6 points.

Those students who do not attend 80% of the sessions or do not pass the subject in the first call, in the extraordinary call of July they will be evaluated by the same method proposed for those people with academic exception.

It is recommended to send the works electronically and, if not possible, not to use plastics, choose double-sided printing, use recycled paper and avoid printing erasers. Sustainable use of resources and prevention of negative impacts on the natural environment must be made. The importance of ethical principles related to the values of sustainability in personal and professional behaviors should be taken into account.

Sources of information

Basic	Bentley, K. nbsp; 2010. The TKT COURSE CLIL MODULE. CAMBRIDGE: CUP Bentley, K. nbsp; 2010. The TKT COURSE CLIL MODULE. CAMBRIDGE: CUP
Complementary	Baker, Colin. 2001. Foundations of Bilingual Education and Bilingualism. Clevedon: Multilingual Matters. Coyle, D., Hood, P. y Marsh, D. 2010. CLIL.CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING. Cambridge: CUP. Dale, L. y Tanner, R. 2012. CLIL activities. A resource for subject and language teachers. Cambridge: CUP. Dalton-Puffer, C. 2007. Discourse in Content and Language Integrated Learning (CLIL) Classrooms. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Companies. Madrid, Daniel y Hughes, Stephen (eds.) 2011. Studies in Bilingual Education. Bern: Peter Lang. Francisco Lorenzo, Fernando Trujillo y José Manuel Vez 2011. Educación bilingüe. Integración de contenidos y segundas lenguas. Madrid: Editorial Síntesis. Marsh, D., (ed.) 2002. CLIL/EMILE. The European dimension. Actions, trends, and foresight potential. Jyväskylä: University of Jyväskylä. Barrios, Elvira (ed.) 2010. La educación bilingüe en Andalucía: Análisis, experiencias y propuestas. Granada: Grupo Editorial Universitario. Beacco, Jean-Claude y Byram, Michel 2007. From Linguistic Diversity to Plurilingual education. Guide for the Development of Language Education Policies in Europe: Strasbourg: Council of Europe. Language Policy Division Beaten Beardsmore, H. 1986. Bilingualism: Basic principles. Clevedon: Multilingual Matters. Brinton, Donna, Snow, Margairite y Wesche, Marjorie 2003. Content-based second language instruction Ann Arbor, MI: University of Michigan Press. Crawford, J. 1989. Bilingual Education: History, politics, theory and practice. New Jersey: Trenton, Crane Publishing Cummins, Jim y Swain, Merrill 1986. Bilingualism in Education. London: Longman Escobar, C. 2004, Content and language integrated learning: Do they learn content? Do they learn language?. Linguistic Perspectives from the classroom: Languageteaching in a multicultural Europe. Eds. J.D., Anderson, J.M. Oro y J. Varela. Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela. 28-38. Escobar, C. y Sánchez, A. (2009). Language Learning through tasks in a CLIL Science Classroom. Porta Linguarum11: 65- 83 Genesee, Fred 1987. Learning through Two Languages: Studies of Immersion and Bilingual Education. M.A, Cambridge: Newbury House. Genesee, Fred 1994. Integrating Language and Content: Lessons from Immersion. Santa Cruz: National Center for Research on Cultural Diversity and Second Language Learning. Hoffman, Charlotte 1986. An Introduction to Bilingualism. Londres. Longman. Johnstone, Richard, Dobson, Alan y Pérez Murillo, Mª Dolores 2010. Proyecto de Enseñanza Bilingüe (España). Available at http://www.ite.education.es/w3/form_prof_docs/britishcouncil/bc_report%20_espanol_final.pdf Lasagabaster, D. y Ruiz de Zarobe. (ed.) 2010. CLIL in Spain: Implementation, results and teacher training. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. potential. Jyväskylä: University of Jyväskylä. Martínez Agudo, Juan de Dios (ed.) 2012. Teaching and Learning English through Bilingual Education. New Castle Upon Tyne: Cambridge Scholars, pp. 181-121. Mehisto, Pete, Frigols, Maria Jesus y Marsh, David 2008. Uncovering CLIL: Content and Language Integrated Learning and Multilingual Education. Oxford: Macmillan Education Paulston, C. B. 1980. Bilingual Education: Theories and Issues. Rowley, MA, Newbury House. Ramos, F. (2009). Una propuesta de AICLE para el trabajo con textos en Segundos Idiomas. Porta Linguarum: revista internacional de didáctica de las lenguas extranjeras12:169-182

Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before



Subjects that are recommended to be taken simultaneously
Subjects that continue the syllabus
Other comments
It is recommended to submit papers electronically and, if this is not possible, do not use plastics, choose double-sided printing, use recycled paper and avoid printing drafts. Sustainable use of resources and prevention of negative impacts on the natural environment must be made. The importance of ethical principles related to sustainability values ??in personal and professional behavior must be taken into account.

(*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.